



Bundesamt für Landwirtschaft  
Office fédéral de l'agriculture  
Ufficio federale dell'agricoltura  
Uffizi federal d'agricultura



# **Das Weinjahr/ L'année viticole 1996/97**



## Inhaltsverzeichnis / Table des matières

Seite/Page

1.	Einleitung Introduction	4
1.1	Grundlagen Bases de calcul	4
1.2	Referenzperiode Période de référence	4
2.	Ergebnisse / Kommentar Résultats / Commentaires	5
2.1	Rebflächen 1996 Surfaces viticoles 1996	5
2.2	Ernte 1996 Récolte 1996	5
2.3	Weineinfuhr 1996/97 Importation de vins en 1996/97	5
2.4	Weinvorräte am 30. Juni 1997 Stocks de vins au 30 juin 1997	6
2.5	Weinkonsum 1996/97 Consommation de vins en 1996/97	6
2.6	Trink- und Verarbeitungsweine Vins de bouche et vins blancs industriels	7
3.	Anhang / Appendice	9
	Tabellen / Tableaux	10 - 27
	Grafiken / Graphiques	28 - 34



## **1. Einleitung**

Es freut uns, Ihnen bereits die dritte Ausgabe des Berichtes über das Weinjahr präsentieren zu können. Er beinhaltet unter anderem die neusten Zahlen über die Weinvorräte und den Weinkonsum sowie die Ernteschätzungen für 1997.

Weitere Auskünfte erteilt die Sektion Rebbau und Weinwirtschaft (Tel. 031/322 25 63).

### **1.1 Grundlagen**

Die vorliegenden Berechnungen basieren auf verschiedenen Grundlagen. Die Quellen sind jeweils auf den einzelnen Tabellen angegeben.

### **1.2 Referenzperiode**

Als Referenzperiode gilt das Weinjahr. Es dauert vom 1. Juli bis 30. Juni.

Bern, September 1997

## **1. Introduction**

C'est avec plaisir que nous vous présentons le troisième rapport sur l'année viticole. Il fournit les résultats et les chiffres les plus récents concernant notamment les stocks de vins et la consommation ainsi que les pronostics de récolte pour 1997.

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus auprès de la Section Viticulture et économie vinicole (tél. 031/322 25 63).

### **1.1 Bases de calcul**

Les calculs présentés dans le rapport se fondent sur diverses sources; celles-ci sont indiquées dans les tableaux.

### **1.2 Période de référence**

La période de référence est l'année viticole, qui va du 1<sup>er</sup> juillet au 30 juin.

Berne, septembre 1997



## 2. Ergebnisse / Kommentar

### 2.1 Rebflächen 1996

Die gesamte Rebfläche in der Schweiz beträgt 14'900 Hektaren (ha). Davon sind 7'159 ha mit weissen und 7'741 ha mit roten Reben bepflanzt. Gegenüber 1995 hat sich die Fläche um 29 ha vergrössert. Dabei hat das Rebareal für weisse Sorten abgenommen (- 36 ha), dasjenige für rote Sorten um 65 ha zugelegt. In den letzten zehn Jahren (1987-1996) hat die Fläche gesamthaft um 712 ha zugenommen, wobei sich diejenige für weisse Gewächse um 979 ha reduziert hat. Die Anbaufläche für rote Sorten dagegen hat sich um 1'691 ha erweitert.

Mit 5'261 ha Rebfläche ist der Kanton Wallis der grösste Rebbaukanton der Schweiz, gefolgt von den Kantonen Waadt (3'833 ha), Genf (1'347 ha) und Tessin (908 ha). In der deutschsprachigen Schweiz besitzt der Kanton Zürich mit 636 ha das grösste Rebareal. Es folgen die Kantone Schaffhausen (497 ha), Aargau (389 ha) und Graubünden (371 ha).

### 2.2 Ernte 1996

Mit einem Ertrag von insgesamt 130,4 Millionen Liter Traubenmost vermochte die Ernte 1996 die Nachfrage (118 Millionen Liter) zu decken. Es wurden 68,9 Millionen Liter weisser und 61,5 Millionen Liter roter Traubenmost produziert.

### 2.3 Weineinfuhr 1996/97

Im Weinjahr 96/97 (1.7.96 - 30.6.97) wurden insgesamt 161,6 Millionen Liter Wein eingeführt. Davon waren 143,1 Millionen Liter Rotwein und 18,5 Millionen Liter Weisswein. Rund 9,2 Millionen Liter (8 Millionen Liter weisser und 1,2 Millionen Liter roter) wurden als Verarbeitungsweine (Weine die entweder zu Schaumweinen, Wermut usw. verarbeitet oder in der Nahrungsmittelindustrie verwendet werden) importiert.

Wegen des neuen Einfuhrsystems (Versteigerungsverfahren), das seit anfangs Jahr angewendet wird, haben die Weissweimporte gegenüber dem letzten Jahr stark abgenommen.

## 2. Résultats / Commentaires

### 2.1 Surfaces viticoles 1996

Les vignobles suisses portent sur un total de 14'900 hectares (ha), dont 7'159 ha de vignes plantées en cépages blancs et 7'741 en cépages rouges. Leur surface a ainsi augmenté de 29 ha depuis 1995. La surface plantée en cépages blancs a diminué de 36 ha, alors que celle plantée en cépages rouges s'est agrandie de 65 ha. Durant la dernière décennie (1987 à 1996), la surface affectée aux vignobles a progressé de 712 ha, celle plantée en cépages blancs s'étant réduite de 979 ha et celle plantée en cépages rouges ayant augmenté de 1'691 ha.

Le Valais, qui compte 5'261 ha de vignes, est le plus grand canton viticole suisse. Il est suivi des cantons de Vaud (3'833 ha), Genève (1'347 ha) et Tessin (908 ha). En Suisse alémanique, le canton de Zurich se place en tête avec 636 ha, devant les cantons de Schaffhouse (497 ha), d'Argovie (389 ha) et des Grisons (371 ha).

### 2.2 Récolte 1996

La récolte de 130,4 millions de litres de moûts de raisins obtenue en 1996 a permis de couvrir la demande (118 millions de litres). Cette quantité comprend 68,9 millions de litres de moûts blancs et 61,5 millions de litres de moûts rouges.

### 2.3 Importations de vins en 1996/97

Pendant l'année viticole 96/97 (1.7.96 - 30.6.97), les importations de vins se sont élevées à 161,6 millions de litres au total, dont 143,1 millions de litres de vins rouges et 18,5 millions de litres de vins blancs. Quelque 9,2 millions de litres (blancs: 8 millions; rouges: 1,2 million) ont été importés comme vins industriels (servant à l'élaboration de vins mousseux, de vermouth, etc. ou utilisés dans l'industrie alimentaire).

Les importations de vins blancs ont fortement baissé en raison du nouveau système de gestion des importations (enchères), appliqué depuis le début de l'année.



## 2.4 Weinvorräte am 30. Juni 1997

Die am 30. Juni dieses Jahres erhobenen Wein-vorräte betragen insgesamt 229,5 Millionen Liter. Sie sind im Vergleich zum Vorjahr um 2,4 Millionen Liter gesunken. 133,3 Millionen Liter Schweizer Wein werden gelagert. Das sind 9,7 Millionen Liter mehr als am 30. Juni 1996. Die Reserven an ausländischen Weinen belaufen sich auf 96,2 Millionen Liter, was 12,1 Millionen Liter weniger als im Vorjahr entspricht. Dieser Rückgang ist insbesondere auf die Änderung des Importregimes zurückzuführen.

Die Vorräte beim inländischen Rotwein haben um 7,7 Millionen Liter, diejenigen beim Weisswein um 2 Millionen Liter zugenommen. Diese Zunahme ist auf die grosse Ernte 1996 zurückzuführen. Die Bestände von 63,4 Millionen Liter Rotwein und 69,9 Millionen Liter Weisswein decken den Konsum von 14,3 respektive 12,7 Monaten. Ein Deckungsgrad von zwölf Konsummonaten entspricht in der Regel einer ausgeglichenen Marktlage.

Unterschiedlich sind die Wein-vorräte in den einzelnen Kantonen. Allgemein haben sie eher zugenommen. In den Kantonen Wallis, Waadt und Tessin (nur Rotwein) betragen sie mehr als 12 Konsummonate, während sie in den anderen Kantonen zum Teil wesentlich kleiner sind. Im Tessin wird ein Teil der Rotweintruben zu Weissweinen verarbeitet. Diese Zahlen sind daher entsprechend vorsichtig zu interpretieren.

## 2.5 Weinkonsum 1996/97

Der Weinkonsum in der Schweiz hat im Weinjahr 1996/97 gegenüber dem Vorjahr leicht zugenommen (+ 1,3 Millionen Liter). Insgesamt wurden 293,0 Millionen Liter konsumiert, davon 119,3 Millionen einheimischer Wein und 173,7 Millionen Liter ausländischer Provenienz. Der Rotweinkonsum hat leicht abgenommen (von 203,3 auf 202,9 Millionen Liter), der Weissweinkonsum dagegen hat um 1,7 Millionen Liter zugenommen und beträgt 90,1 Millionen Liter. In diesen Zahlen sind die Verarbeitungsweine eingeschlossen (siehe dazu Kapitel 2.6).

## 2.4 Stocks de vins au 30 juin 1997

Les stocks de vins recensés au 30 juin de cette année se montent à 229,5 millions de litres. Ils ont diminué de 2,4 millions de litres par rapport à l'année précédente. En ce qui concerne les vins suisses, on a enregistré des stocks de l'ordre de 133,3 millions de litres, soit 9,7 millions de plus que le 30 juin 1996. Les réserves de vins étrangers ont baissé de 12,1 millions de litres par rapport à l'année précédente et atteignent ainsi 96,2 millions de litres. Cette réduction s'explique notamment par le changement de régime dans le domaine des importations.

Les réserves de vins rouges suisses ont augmenté de 7,7 millions de litres et celles de vins blancs de 2 millions, en raison de la récolte abondante de 1996. Les volumes stockés (rouges: 63,4 millions de litres; blancs: 69,9 millions) suffisent à couvrir respectivement 14,3 et 12,7 mois de consommation. La situation sur le marché est généralement équilibrée lorsque le taux de couverture équivaut à 12 mois de consommation.

Les stocks varient d'un canton à l'autre. Ils ont augmenté d'une manière générale. Dans les cantons du Valais, de Vaud et du Tessin (vin rouge seulement), ils dépassent les 12 mois de consommation, alors qu'ils sont parfois nettement inférieurs dans les autres cantons. Au Tessin, une partie des raisins rouges sont transformés en vin blanc. Les chiffres doivent donc être interprétés avec prudence.

## 2.5 Consommation de vins en 1996/97

Une légère progression de la consommation de vins en Suisse a été enregistrée pendant la période sous revue (+ 1,3 million de litres). Il a été consommé au total 293,0 millions de litres, dont 119,3 millions de litres de vins suisses et 173,7 millions de litres de vins étrangers. La consommation de vin rouge a passé de 203,3 à 202,9 millions de litres, alors que celle de vin blanc a augmenté de 1,7 million de litres, passant ainsi à 90,1 millions. Les vins industriels sont inclus dans ces chiffres (cf. ch. 2.6).



Der Konsum von Schweizer Wein hat insgesamt um 1,5 Millionen Liter zugenommen; er beträgt heute 119,3 Millionen Liter (66,3 Millionen Liter Weisswein und 53,0 Millionen Liter Rotwein). Hinzu kommen rund 1,4 Millionen Liter Wein (+ 0,4 Millionen Liter), die exportiert wurden. Eine Konsumzunahme ist sowohl beim Rotwein (+ 0,9 Millionen Liter) als auch beim Weisswein (+ 0,6 Millionen Liter) festzustellen. Es ist dabei zu bemerken, dass die Zunahme des Konsumvolumens nicht mit einer Zunahme des frankenmässigen Umsatzes gleichzusetzen ist. Durch die zusätzlichen Einfuhren von Weisswein hat sich der Druck auf die inländischen Weine erhöht. Die Folge davon waren Preissenkungen.

Der Verbrauch an ausländischem Weisswein hat um 1,2 Millionen Liter zugenommen und beträgt nun 23,9 Millionen Liter. Derjenige von Rotwein hingegen hat um 1,3 Millionen Liter abgenommen und erreicht 149,9 Millionen Liter.

## **2.6 Trink- und Verarbeitungsweine**

Im Weinjahr wurden rund 9,3 Millionen Liter (8 Millionen weisser und 1,3 Millionen roter) Verarbeitungswein eingeführt. Im Vergleich zum Vorjahr haben die Weissweimporte stark abgenommen. Dabei hat das Importsystem des Vorjahres (Windhund) die letztjährigen Zahlen beeinflusst. Die Nachfrage an Verarbeitungsweinen beträgt nach wie vor rund 10 Millionen Liter.

S'agissant des vins suisses, la consommation a progressé de 1,5 million de litres, atteignant ainsi 119,3 millions de litres (blancs: 66,3 millions; rouges: 53,0 millions). Il faut ajouter à ce chiffre 1,4 million de litres (+ 0,4) de vins exportés. La hausse de la consommation concerne aussi bien les vins rouges (+ 0,9 million de litres) que les blancs (+ 0,6 million de litres). Il est à noter que cette reprise de la consommation ne se traduit pas par une augmentation des recettes: les importations supplémentaires de vins blancs observées en 1996 ont exercé une forte pression, faisant baisser les prix des vins du pays.

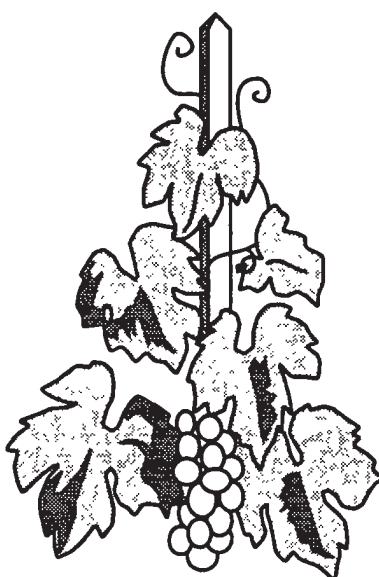
La consommation de vins blancs étrangers a augmenté de 1,2 million de litres, atteignant 23,9 millions de litres. Par contre, celle de vins rouges a reculé de 1,3 million de litres et s'élève actuellement à 149,9 millions de litres.

## **2.6 Vins de bouche et vins industriels**

Durant l'année viticole sous rapport, on a importé environ 9,3 millions de litres de vins industriels (blancs: 8 millions; rouges: 1,3 million). Les importations de vins blancs ont fortement baissé par rapport à l'année précédente. Cependant, le système des importations appliqué en 1996 (fur et à mesure) s'est répercuté sur les chiffres de la même année. La demande de vins industriels reste stable à un niveau d'environ 10 millions de litres.



### 3. Anhang / Appendice







**Tab 1: Rebflächen - Surfaces viticoles 1996**  
Gesamte angepflanzte Flächen / Surfaces totales plantées

Kanton Canton	Total (a) Rebflächen Surfaces viticoles	Flächen / Surfaces (a)						Direktträger Hybrides/P.D.						Verhältnis/Proportion (in/en %)	
		Europäische Rebsorten Cépages européens						Hybrides/P.D.						Europäische Rebsorten Cépages européennes	Direktträger Hybrides/P.D.
		rote rouges	in/en		weisse blancs	in/en		rote rouges	in/en		weisse blancs	in/en			
			%			%			%			%			
ZH	63 604.0	40 179.0	63	23 125.0	37	63 304.0	300.0	0	0.0	0	300.0	99.5	0.5		
BE Thunersee	1 368.2	503.8	37	864.4	63	1 368.2	0.0	0	0.0	0	0.0	100.0	0.0		
LU	1 636.0	636.0	39	985.0	61	1 621.0	15.0	0	0.0	0	15.0	99.1	0.9		
SZ	2 727.1	1 371.3	51	1 324.3	49	2 695.6	12.0	0	19.5	0	31.5	98.8	1.2		
NW	17.5	9.5	54	8.0	46	17.5	0.0	0	0.0	0	0.0	100.0	0.0		
GL	120.0	87.0	73	33.0	28	120.0	0.0	0	0.0	0	0.0	100.0	0.0		
ZG	52.4	11.0	21	41.4	79	52.4	0.0	0	0.0	0	0.0	100.0	0.0		
SO	333.8	192.8	58	141.0	42	333.8	0.0	0	0.0	0	0.0	100.0	0.0		
BS	394.8	176.3	45	218.5	55	394.8	0.0	0	0.0	0	0.0	100.0	0.0		
BL	9 409.8	6 236.7	68	2 997.4	32	9 234.1	147.9	84	27.8	16	175.7	98.1	1.9		
SH	49 733.0	39 675.9	80	9 911.6	20	49 587.5	63.9	0	81.6	0	145.5	99.7	0.3		
AR	310.0	203.0	65	107.0	35	310.0	0.0	0	0.0	0	0.0	100.0	0.0		
AI	66.0	0.0	0	66.0	100	66.0	0.0	0	0.0	0	0.0	100.0	0.0		
SG	22 083.8	17 600.0	80	4 395.5	20	21 995.5	88.3	100	0.0	0	88.3	99.6	0.4		
GR	37 127.8	31 588.9	85	5 485.3	15	37 054.2	54.6	74	19.0	26	73.6	99.8	0.2		
AG	38 935.1	23 642.0	61	14 940.8	39	38 582.8	352.3	100	0.0	0	352.3	99.1	0.9		
TG	27 096.3	18 226.1	68	8 612.8	32	26 838.9	203.5	79	53.9	21	257.4	99.1	0.9		
Deutschschweiz	255 015.6	180 319.3	71	73 257.0	29	253 576.3	1 237.5	86	201.8	14	1 439.3	99.4	0.6		
Misox (GR)	2 972.3	2 769.4	97	93.8	3	2 863.2	108.8	100	0.3	0	109.1	96.3	3.7		
TI	90 809.4	82 238.7	94	5 145.4	6	87 384.1	3 361.9	98	63.4	2	3 425.3	96.2	3.8		
Svizzera Italiana	93 781.7	85 008.1	94	5 239.2	6	90 247.3	3 470.7	98	63.7	2	3 534.4	96.2	3.8		
BE Lac de Bienne	24 506.4	8 440.5	34	16 065.9	66	24 506.4	0.0	0	0.0	0	0.0	100.0	0.0		
FR	11 380.0	2 655.2	23	8 724.8	77	11 380.0	0.0	0	0.0	0	0.0	100.0	0.0		
VD	383 278.0	104 991.5	27	278 265.9	73	383 257.4	20.6	100	0.0	0	20.6	100.0	0.0		
VS	526 123.0	296 434.0	56	229 689.0	44	526 123.0	0.0	0	0.0	0	0.0	100.0	0.0		
NE	60 740.4	25 367.0	42	35 373.4	58	60 740.4	0.0	0	0.0	0	0.0	100.0	0.0		
GE	134 663.0	65 683.0	49	68 830.0	51	134 513.0	150.0	100	0.0	0	150.0	99.9	0.1		
JU	480.0	320.0	67	160.0	33	480.0	0.0	0	0.0	0	0.0	100.0	0.0		
Suisse romande	1 141 170.8	503 891.2	44	637 109.0	56	1 141 000.2	170.6	100	0.0	0	170.6	100.0	0.0		
SCHWEIZ/SUISSE	1 489 968.1	769 218.6	52	715 605.2	48	1 484 823.8	4 878.8	95	265.5	5	5 144.3	99.7	0.3		
Quelle/Source: Offizielle Weitesekontrolle der Kantone - contrôle officiel de la vendange des cantons															





**Tab 1.1: Rebflächen nach weissen Rebsorten - Surfaces viticoles par cépages blancs 1996**  
 Angepflanzte Flächen nach Kantonen / Surfaces plantées par cantons

Sorte/cépage	Fläche / Surface (a)																								
	Kantone / cantons																								
	ZH	BE	LU	SZ	NW	GL	ZG	SO	BS	BL	SH	AR	AI	SG	GR	AG	TG	TI	FR	VD	VS	NE	GE	JU	TOTAL
Alligoté																				91	100		1 705		1 896
																					36				36
Altesse																					2 019				2 023
Amigne																		4							
Arvine (petite)																		6			5 172				5 177
Auxerrois																				52	9				61
Bacchus											5							1							84
Chardonnay	662		30	95						147	350			319	600	220	92	2 128	79	2 453	5 986	1 473	5 657		20 290
Charmont										26				8				13	9	304	46		243		648
Chasselas/Gutedel		13 885		2		2	5	45	583					20	4			1 130	8 117	270 163	174 057	31 476	49 592		549 081
Chenin blanc																					64				64
Comptel															162			28							189
Doral											11							18		43	4				77
Eibling														12											12
Freisamer/Freiburger														19	56				59		15				162
Gewürztraminer	559			15						44	130			91	112	161	106		130	273	277	170	406		2 474
Gouais/Gwäss																					132				132
Himbertscha																					17				17
Humagne blanc																					709				709
Kerner	241									97	63			50	4	108	45	264		17					889
Lafnetscha																					129				129
Marsanne blanche																					3 341				3 341
Müller-Thurgau (R+S)	18 483	1 389	937	974	8	33	36	105	174	1 663	8 730	107	66	3 239	3 275	13 744	7 881	331	153	1 308	1 329	404	5 364	120	69 850
Muscat blanc														2				49	7	42	4 270				4 371
Nobling										22										5	10				37
Pinot blanc			4							12	124			16	471		9	75	31	918	1 779	16	2 890		6 444
Pinot gris/Malvoisie	747		18	35				32		155	330			343	780	289	225	211	135	1 936	5 178	1 699	1 280	40	13 433
Räuschling	1 828			88			3			43	87			140	14	66									2 278
Rêze																					70				70
Riesling				10										9	17			11		91	1 418				1 556
Sauvignon blanc				42							21			12	77			462		60	439	90	995		2 197
Savagnin blanc/Helida														3							1 574				1 574
Sémillon																		278			75				356
Seyval blanc				20							62			33	19		91								224
Sylvaner/Rhin																				333	21 404				21 737
Andere/Autres	900	1 656		39						126				82	9	353	165	138	4	180	32	45	598		4 326
Hybriden/Hybrides										28	82				0		54	63							228
Total weisse/blancs	23 420	16 930	989	1 344	8	33	41	141	219	3 025	9 994	107	66	4 396	5 598	14 941	8 667	5 209	8 725	278 266	229 689	35 373	68 830	160	716 171





**Tab 2: Weinlese - Vendanges 1996**  
Ergebnisse nach Kantonen / Résultats par cantons

Kanton Canton	Traubenmost in - Moûts en hl					Traubenmost in hl pro ha - Mouts en hl par ha					Tafeltrauben in q - Raisins de table, en q			
	Total 1)		Europäische Rebsorten Cépages européennes		Direktträger Hybrides P.D.		Gesam- mittel		Europäische Rebsorten Cépages européennes		Direktträger Hybrides P.D.		Total	
			Rote Rouges		Weisse Blancs				Rote Rouges		Weisse Blancs			
ZH	35 691.9	21 182.0	14 463.6	46.3	0.0	0.0	56.1	52.7	62.5	15.4	0.0	0.0	0.0	0.0
BE Thunersee	698.7	184.8	513.9	0.0	0.0	0.0	51.1	36.7	59.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
LU	941.4	296.2	632.5	12.7	0.0	0.0	57.5	46.6	64.2	84.7	0.0	0.0	0.0	0.0
SZ	1 523.0	725.7	792.0	3.4	1.9	0.0	55.8	52.9	59.8	28.3	9.7	0.0	0.0	0.0
NW	6.9	4.9	2.0	0.0	0.0	0.0	39.4	51.6	25.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
GL	48.3	38.9	9.4	0.0	0.0	0.0	40.3	44.7	28.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
ZG	36.2	6.4	29.8	0.0	0.0	0.0	69.1	58.2	72.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
SO	102.9	71.8	31.1	0.0	0.0	0.0	30.8	37.2	22.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
BS	252.8	98.5	154.3	0.0	0.0	0.0	64.0	55.9	70.6	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
BL	5 053.6	3 309.0	1 650.6	77.0	17.0	0.0	53.7	53.1	55.1	0.0	61.2	0.0	0.0	0.0
SH	31 336.9	24 873.1	6 445.0	9.6	9.2	0.0	63.0	62.7	65.0	15.0	11.3	0.0	0.0	0.0
AR	98.3	63.3	35.0	0.0	0.0	0.0	31.7	31.2	32.7	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
AI	25.0	0.0	25.0	0.0	0.0	0.0	37.9	0.0	37.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
SG	9 580.7	7 494.8	2 070.3	15.6	0.0	0.0	43.4	42.6	47.1	17.7	0.0	0.0	0.0	0.0
GR	20 596.0	17 711.0	2 874.0	8.0	3.0	0.0	55.5	56.1	52.4	14.7	15.8	0.0	0.0	0.0
AG	18 585.0	11 075.0	7 390.0	120.0	0.0	0.0	47.7	46.8	49.5	34.1	0.0	0.0	0.0	0.0
TG	15 196.0	9 472.7	5 605.4	115.3	2.6	0.0	56.1	52.0	65.1	56.7	4.8	0.0	0.0	0.0
Deutschschweiz	139 773.6	96 608.1	42 723.9	407.9	33.7	0.0	54.8	53.6	58.3	33.0	16.7	0.0	0.0	0.0
Misox (GR)	1 250.5	1 186.6	40.8	23.1	0.0	0.0	42.1	42.8	43.5	21.2	0.0	0.0	0.0	0.0
TI	48 165.0	41 499.0	2 115.5	4 290.2	260.3	0.0	53.0	50.5	41.1	127.6	410.6	474.7	474.7	0.0
Svizzera Italiana	49 415.5	42 685.6	2 156.3	4 313.3	260.3	0.0	52.7	50.2	41.2	124.3	408.6	474.7	474.7	0.0
BE Lac de Bienne	14 248.2	4 133.3	10 111.9	1.1	1.9	0.0	58.1	49.0	62.9	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
FR	8 802.6	1 871.8	6 930.8	0.0	0.0	0.0	77.4	70.5	79.4	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
VD	399 984.2	97 624.4	302 286.9	72.9	0.0	0.0	104.4	93.0	108.6	353.9	0.0	127.7	0.0	127.7
VS	514 450.6	287 563.3	226 887.3	0.0	0.0	0.0	97.8	97.0	98.8	0.0	0.0	6 328.9	0.0	6 328.9
NE	38 595.9	14 956.8	23 639.1	0.0	0.0	0.0	63.5	59.0	66.8	0.0	0.0	89.4	0.0	89.4
GE	138 102.4	64 385.1	73 559.6	157.7	0.0	0.0	102.6	98.0	106.9	105.1	0.0	0.0	0.0	0.0
JU	244.2	141.0	103.2	0.0	0.0	0.0	50.9	44.1	64.5	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Suisse romande	1 114 428.1	470 675.7	643 518.8	231.7	1.9	0.0	97.7	93.4	101.0	135.8	0.0	6 546.0	0.0	6 546.0
SCHWEIZ/SUISSE	1 303 617.2	609 969.4	688 399.0	4 952.9	295.9	0.0	87.5	79.3	96.2	101.5	111.5	7 020.7	474.7	6 546.0

1) einschliesslich Traubensaft - y compris le jus de raisin

Quelle/Source: Offizielle Weinesekontrolle der Kantone - contrôle officiel de la vendange des cantons



**Tab 2.1: Durchschnittliche Oechsle-Grade / Degrés Oechslé moyens**  
Kantonale Durchschnitte / Moyennes cantonales

### Weisse Gewächse / cépages blancs

Jahr Année	Gutedel / Chasselas						Riesling x Sylvaner				Sylvaner Rhin
	BE/Lac de Biene	FR Vully	GE	NE	VD	VS	ZH	SH	TG	AG	VS
1986	71.3	70.3	70.4	70.2	73.6	77.7	70.2	71.4	67.9	71.8	89.2
1987	65.7	67.1	62.5	63.6	66.6	72.5	79.9	75.6	73.6	75.8	84.0
1988	70.6	68.3	71.9	68.0	72.3	80.3	75.1	72.6	73.0	74.8	88.6
1989	71.5	71.6	70.0	71.9	73.9	76.8	72.8	74.6	72.5	76.9	85.5
1990	68.9	70.8	70.2	69.8	73.8	81.6	80.3	78.4	77.8	80.7	89.7
1991	67.5	68.3	64.5	66.9	68.9	73.9	73.4	72.6	70.6	72.7	88.6
1992	69.8	71.6	69.8	71.3	74.7	81.3	79.5	80.0	77.4	79.8	89.0
1993	65.4	64.8	63.7	64.8	68.1	75.9	76.3	76.9	76.0	76.2	87.4
1994	66.2	65.2	66.3	65.8	67.1	73.7	72.6	72.6	71.8	74.6	87.0
1995	67.1	68.3	69.8	68.8	72.5	79.0	72.1	71.0	71.0	73.8	90.6
1996	69.6	71.6	70.6	70.6	73.4	79.8	73.9	74.1	73.5	75.7	91.0
M 86/95	68.4	68.6	67.9	68.1	71.2	77.3	75.2	74.6	73.2	75.7	88.0

### Rote Gewächse / cépages rouges

Jahr Année	Blauburgunder / Pinot Noir									G a m a y			Merlot
	ZH	SH	SG	GR	AG	TG	VS	VD	NE	VS	VD	GE	TI
1986	79.9	81.4	84.0	88.1	81.4	79.9	94.1	87.0	88.7	89.8	79.1	77.6	78.0
1987	76.5	79.3	82.0	87.3	79.4	76.4	88.5	81.4	78.9	82.5	71.2	70.9	75.3
1988	80.3	79.3	85.2	95.0	80.9	77.6	92.0	83.4	83.4	85.3	72.6	73.9	85.0
1989	84.1	84.7	83.0	92.8	87.3	83.0	91.2	87.1	90.0	87.8	80.6	81.0	82.0
1990	90.1	89.9	94.2	97.3	89.9	88.3	93.6	88.5	88.3	87.5	80.4	83.0	87.4
1991	84.3	84.7	85.1	86.4	82.0	82.2	89.1	83.3	83.0	86.4	79.9	78.5	84.8
1992	90.1	92.3	90.0	92.6	89.5	88.6	93.2	85.2	85.2	89.1	76.0	72.0	74.6
1993	81.5	82.4	88.2	93.5	81.3	82.0	89.9	77.9	76.0	87.2	71.9	68.9	77.2
1994	81.3	84.8	87.0	93.1	82.8	81.3	90.1	79.3	79.5	84.7	74.5	77.6	78.5
1995	80.9	79.3	87.8	97.0	82.9	81.4	93.3	83.2	81.6	88.8	76.3	75.9	82.1
1996	81.6	81.5	87.8	89.5	83.8	79.8	91.2	85.7	84.7	88.1	77.9	77.6	82.6
M 86/95	82.9	83.8	86.7	92.3	83.7	82.1	91.5	83.6	83.5	86.9	76.3	75.9	80.5

Quelle: Offizielle Weinlesekontrolle der Kantone

Source: Contrôle officiel de la vendange des cantons



**Tab 2.2: Ernteaussichten - Pronostics de vendanges 1997**  
(in / en hl)

Kanton Canton	Rote Sorten Cépages rouges	Weisse Sorten Cépages blancs	TOTAL	Aussichten Pronostics 1996	Ernte Récolte 1996	Durchschnitt Moyenne 1987-1996
ZH	19 647	13 228	32 875	37 131	35 692	35 691
BE/Thunersee	210	440	650	890	699	906
LU	225	480	705	1 010	941	778
SZ	728	800	1 528	1 800	1 523	1 500
NW	4	2	6	11	7	9
GL	30	5	35	50	48	49
ZG	6	35	41	30	36	29
SO*	70	30	100	70	103	85
BS*	100	150	250	190	253	200
BL	3 398	1 464	4 862	5 650	5 054	4 829
SH	22 313	3 501	25 814	34 690	31 337	33 462
AR	47	31	78	126	98	126
AI	0	22	22	25	25	30
SG	7 308	1 500	8 808	9 687	9 581	9 589
GR	16 000	2 500	18 500	21 000	20 596	21 359
AG	11 400	6 780	18 180	22 490	18 585	20 247
TG	8 000	4 000	12 000	16 400	15 196	16 072
Deutschschweiz	89 486	34 968	124 454	151 250	139 774	144 961
Misox (GR)*	950	50	1 000	1 200	1 251	1 020
TI	34 575	1 575	36 150	46 175	48 165	40 666
Svizzera italiana	35 525	1 625	37 150	47 375	49 416	41 686
BE/Lac de Bienne	3 450	7 880	11 330	15 240	14 248	14 444
FR	2 175	6 960	9 135	11 775	8 803	9 642
VD	85 000	275 000	360 000	375 000	399 984	406 829
VS	227 000	222 000	449 000	487 000	514 451	499 506
NE	15 000	18 000	33 000	36 000	38 596	39 177
GE	54 810	66 635	121 445	136 180	138 102	137 695
JU*	140	100	240	240	244	100
Suisse romande	387 575	596 575	984 150	1 061 435	1 114 428	1 107 393
SCHWEIZ/SUISSE	512 586	633 168	1 145 754	1 260 060	1 303 617	1 294 040
davon weiss/dont blanc				735 915	688 695	746 927
*) Schätzung BLW/estimation OFAG						
Zahlen gemäss Schätzungen der Kantone, einschliesslich Tafeltrauben und Hybriden Chiffres selon les estimations de cantons, y compris les raisins de table et les hybrides						



Tab 3: Zusammenstellung der Vorräte von Wein und Traubensaft per 30. Juni 1997  
Récapitulation des stocks de vins et de jus de raisin au 30 juin 1997  
(in / en hl)

	1997			1996			Durchschnitt/Moyenne 1987-1996		
	weisse/blancs	rote/rouges	Total	weisse/blancs	rote/rouges	Total	weisse/blancs	rote/rouges	Total
Inländische Kat. I/Indigènes cat. I									
Westschweiz/Suisse occidentale									
- Waadt/Vaud	334 330	95 070	429 400	320 353	87 878	408 231	356 352	94 102	450 454
- Valais/Vallais	232 802	227 396	460 198	228 016	199 440	427 456	345 792	242 555	588 347
- Neuenburg/Neuchâtel	17 862	11 999	29 861	18 701	10 256	28 957	25 409	8 324	33 733
- Geni/Genève	35 253	36 779	72 032	28 060	34 326	62 386	86 278	46 442	132 720
- Freiburg/Fribourg (Vully)	3 640	760	4 400	3 571	887	4 458	4 359 1)	739 1)	5 098
- Biel/Bienne/Lac de Bienne	3 742	1 063	4 805	3 660	788	4 448	5 216 1)	867 1)	6 083
- Jura	0	1	1	1	1	2	0	0	0
Ostschweiz/Suisse orientale									
- Zürich/Zürich	6 944	14 001	20 945	5 691	16 201	21 892	8 240	17 584	25 824
- Basel-Landschaft/Bâle-Campagne	628	2 121	2 749	676	2 470	3 146	797	2 353	3 150
- Schaffhausen/Schaffhouse	6 208	28 425	34 633	5 575	28 235	33 810	6 864	31 071	37 935
- St. Gallen/St-Gall	1 627	6 186	7 813	1 448	6 134	7 582	1 476	6 750	8 226
- Graubünden/Grisons	1 561	11 934	13 495	1 796	13 165	14 961	1 927 2)	14 458 2)	16 385
- Aargau/Argovie	5 107	7 019	12 126	5 821	7 260	13 081	7 985	6 564	14 549
- Thurgau/Thurgovie	3 370	7 477	10 847	3 269	7 802	11 071	4 661	8 280	12 941
- Andere/autres	710	792	1 502	657	844	1 501	855	635	1 490
Tessin/Ticino	26 155	77 955	104 110	24 933	82 111	107 044	32 805	87 695	120 500
Inländische Kat. II/Indigènes cat. II									
- Westschweiz/Suisse occidentale	4 829	66 776	71 605	3 694	67 039	70 733	1 696	71 626	73 322
- Ostschweiz/Suisse orientale	28 125	105 676	133 801	30 835	65 185	96 020	29 849	57 545	87 394
- Italienische Schweiz/Suisse italienne	3 252	3 029	6 281	3 793	4 065	7 858	3 817	2 913	6 730
- Schweizer Wein/Vin suisse	167	1 125	1 292	149	1 090	1 239	213 3)	1 592 3)	1 805
- Schweizer Wein/Vin suisse	3 969	3 840	7 909	6 202	2 384	8 586	11 045	4 443	15 488
Inländische Kat. III/Indigènes cat. III									
Hybriden/Hybrides	35 513	113 770	149 283	40 979	72 724	113 703	44 924	66 493	111 417
Total Inländische/Indigènes	4 176	1 128	5 304	6 691	1 162	7 853	5 916	1 416	7 332
Ausländische/Etrangers	475	1 410	1 885	205	888	1 093	271	881	1 152
- Frankreich/France	698 777	634 107	1 332 884	678 864	557 600	1 236 364	909 018	621 140	1 530 158
- Italien/Italie	37 950	307 241	345 191	40 774	337 369	378 143	27 312	390 280	417 592
- Spanien/Espagne	30 728	249 641	280 369	30 538	265 284	295 822	25 438	271 194	296 632
- Andere/Autres	5 951	116 380	122 331	8 839	117 429	126 268	4 871 3)	149 729	154 600
- Andere/Autres	55 797	158 323	214 120	103 657	179 005	282 662	38 225	175 802	214 027
Total ausländische/étrangers	130 426	831 585	962 011	183 808	899 087	1 082 895	95 846	987 005	1 082 851
Gesamttotal/Total général	829 203	1 465 692	2 294 895	862 672	1 456 587	2 319 259	1 004 864	1 608 145	2 613 009
Süssweine und Wermut/Vins doux et vermouth									
Schäumweine/Vins mousseux									
- inländische/indigènes			6 220			5 832			4 871
- ausländische/étrangers			49 885			53 585			56 301 3)
Alkoholfreier Traubensaft/jus de raisin sans alcool	6 434	10 219	16 653	6 620	10 074	16 694	16 322	18 652	34 974

1) Ab 1988 separat erfasst; Durchschnitt von 9 Jahren / Relevé séparément dès 1988; moyenne de 9 ans  
2) Ab 1992 separat erfasst; Durchschnitt von 5 Jahren / Relevé séparément dès 1992; moyenne de 5 ans  
3) Ab 1993 separat erfasst; Durchschnitt von 4 Jahren / Relevé séparément dès 1993; moyenne de 4 ans

Quelle: Eidg. Weinhandelskontrollkommission, Zürich  
Source: Commission fédérale de contrôle du commerce des vins, Zurich





**Tab 4: Weinkonsum / Consommation de vins**  
(in/en hl)

	Mittel/Moyenne 86/87-95/96	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	
<b>INLÄNDISCHER ROTWEIN</b>							<b>VIN ROUGE INDIGÈNE</b>
Lagerbestände am 1. Juli	614 717	623 168	588 502	582 363	553 370	557 500	Stocks au 1er juillet
Ernte abz. Traubensaftproduktion	534 942	548 659	530 424	521 070	529 398	614 561	Récolte moins jus de raisins
Verfügbare Menge	1 149 659	1 171 827	1 118 926	1 103 433	1 082 768	1 172 061	Disponibilités
Ausfuhr (Fass + Flaschenwein)	3 819	4 061	4 600	5 556	4 017	7 612	Exportations (fûts + bouteilles)
Lagerbestände am 30. Juni	599 984	588 502	582 363	553 370	557 500	634 107	Stocks au 30 juin
Konsum	545 856	579 264	531 963	544 507	521 251	530 342	Consommation
<b>AUSLÄNDISCHER ROTWEIN</b>							<b>VIN ROUGE ÉTRANGER</b>
Lagerbestände am 1. Juli	1 009 508	931 226	886 563	857 107	893 703	899 087	Stocks au 1er juillet
Einfuhr: - Fasswein	1 298 703	1 276 342	1 249 110	1 247 970	1 188 612	1 079 549	Importations: - fûts
- Flaschenwein	260 261	209 008	226 289	281 860	328 575	351 869	- bouteilles
Verfügbare Menge	2 568 472	2 416 576	2 361 942	2 386 937	2 410 890	2 330 505	Disponibilités
Lagerbestände am 30. Juni	986 886	886 563	857 107	893 703	899 087	831 585	Stocks au 30 juin
Konsum	1 581 486	1 530 013	1 504 835	1 493 234	1 511 803	1 498 920	Consommation
<b>Gesamtkonsum Rotwein</b>	<b>2 127 342</b>	<b>2 109 277</b>	<b>2 036 798</b>	<b>2 037 741</b>	<b>2 033 054</b>	<b>2 029 262</b>	<b>Consommation totale de vins rouges</b>
<b>INLÄNDISCHER WEISSWEIN</b>							<b>VIN BLANC INDIGÈNE</b>
Lagerbestände am 1. Juli	984 199	981 995	870 451	730 431	690 273	678 864	Stocks au 1er juillet
Ernte abz. Traubensaftproduktion	728 711	687 369	623 425	667 153	651 448	688 388	Récolte moins jus de raisins
Verfügbare Menge	1 712 910	1 669 364	1 493 876	1 397 584	1 341 721	1 367 252	Disponibilités
Ausfuhr (Fass + Flaschenwein)	7 840	7 926	8 526	7 835	5 903	5 925	Exportations (fûts + bouteilles)
Lagerbestände am 30. Juni	933 270	870 451	730 431	690 273	678 864	698 777	Stocks au 30 juin
Konsum	771 800	790 987	754 919	699 476	656 954	662 550	Consommation
<b>AUSLÄNDISCHER WEISSWEIN</b>							<b>VIN BLANC ÉTRANGER</b>
Lagerbestände am 1. Juli	65 233	65 119	58 498	70 883	70 193	183 808	Stocks au 1er juillet
Einfuhr: - Fasswein	121 174	98 081	124 483	121 907	269 183	123 456	Importations: - fûts
- Flaschenwein	50 797	46 903	53 332	58 936	71 338	61 823	- bouteilles
Verfügbare Menge	237 204	210 103	236 313	251 726	410 714	369 087	Disponibilités
Lagerbestände am 30. Juni	77 090	58 498	70 883	70 183	183 808	130 426	Stocks au 30 juin
Konsum	160 114	151 605	165 430	181 533	226 906	238 661	Consommation
<b>Gesamtkonsum Weisswein</b>	<b>931 914</b>	<b>942 592</b>	<b>920 349</b>	<b>881 009</b>	<b>883 860</b>	<b>901 211</b>	<b>Consommation totale de vins blancs</b>
<b>GESAMTKONSUM</b>	<b>3 059 256</b>	<b>3 051 869</b>	<b>2 957 147</b>	<b>2 918 750</b>	<b>2 916 914</b>	<b>2 930 473</b>	<b>CONSOMMATION TOTALE</b>
davon inländischer Wein	1 317 656	1 370 251	1 288 882	1 243 983	1 178 205	1 192 892	dont vins indigènes
davon ausländischer Wein	1 741 600	1 681 618	1 670 265	1 674 767	1 738 709	1 737 581	dont vins étrangers
Konsum von Schaumwein	87 199	90 499	93 133	96 158	89 784	94 664	Consommation de vins mousseux
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. - 30.6. / Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.							
Quellen / Sources:							
Inländischer Wein: Obligatorische Weinmitedeclaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel							
Ausländischer Wein: Einfuhr gemäss Jahres- und Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel							
Vins indigènes: selon déclarations obligatoires de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire							
Vins étrangers: importations selon statistique annuelle et mensuelle du commerce extérieur de la Suisse et les stocks du commerce concessionnaire							
Zolltarif-Nr./No du tarif douanier:							
Offenwein/ouvert	2204.2112, 2204.2911/2912/2913/2914						
ab/dès 1.7.95	2204.2131/2139, 2204.2921/2922/2929, 2204.2931/2932/2939, 2204.2941/2942						
Flaschen/bouteilles	2204.2111/2119						
ab/dès 1.7.95	2204.2121/2129, 2204.2141/2149						
Schaumwein/mousseux	2204.1000						
Die Zahlen betreffend die ausländischen Weine beinhalten auch die Industrieweine. Seit 1.7.1995 werden diese Einfuhren durch den Zoll gesondert erfasst.							
Les chiffres relatifs aux vins étrangers comprennent aussi les vins industriels. Depuis le 1.7.1995, ces importations sont enregistrées séparément par les douanes.							
Einfuhren/importations					1995/96	1996/97	
rote/rouges:					10 959	12 354	
weisse/blancs:					113 000	80 391	
Total.					123 959	92 745	





**Tab 4.1: Konsum von ausländischen Rotweinen**  
**Consommation de vins rouges étrangers**  
(in / en hl)

	Mittel/Moyenne 86/87-95/96	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97
<b>FRANKREICH / FRANCE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	396 448	403 261	368 768	339 865	339 168	337 369
Einfuhr/Importations:- Fass/fûts	369 005	405 196	405 357	392 222	388 124	384 761
- Flaschen/bouteilles	140 642	108 291	101 383	117 415	131 893	138 087
Verfügbarkeit/Disponibilités	906 095	916 748	875 508	849 502	859 185	860 217
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	390 280	368 768	339 865	339 168	337 369	307 241
Konsum/Consommation	515 815	547 980	535 643	510 334	521 816	552 976
<b>ITALIEN / ITALIE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	273 784	259 979	241 771	243 270	260 855	265 284
Einfuhr/Importations:- Fass/fûts	392 420	377 732	374 231	396 764	349 891	319 968
- Flaschen/bouteilles	61 190	51 332	62 338	77 737	91 083	94 467
Verfügbarkeit/Disponibilités	727 394	689 043	678 340	717 771	701 829	679 719
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	271 194	241 771	243 270	260 855	265 284	249 641
Konsum/Consommation	456 200	447 272	435 070	456 916	436 545	430 078
<b>SPANIEN / ESPAGNE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	156 751	127 487	134 188	127 824	124 086	117 429
Einfuhr/Importations:- Fass/fûts	310 572	339 733	314 686	238 889	204 003	217 427
- Flaschen/bouteilles	36 039	28 983	36 321	52 584	54 704	64 147
Verfügbarkeit/Disponibilités	503 362	496 203	485 195	419 297	382 793	399 003
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	149 709	134 188	127 824	124 086	117 429	116 380
Konsum/Consommation	353 653	362 015	357 371	295 211	265 364	282 623
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. - 30.6. / Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.						
<b>Quellen/Sources:</b>						
Lagerbestände beim konzessionierten Handel/les stocks du commerce concessionnaire						
Einfuhr gemäss Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz						
Importations selon statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse						
Zolltarif-Nr./No du tarif douanier:						
Offenwein/ouvert	2204.2112, 2204.2911/2913					
ab/dès 1.7.95	2204.2131/2139, 2204.2931/2932/2939, 2204.2941/2942					
Flaschenwein/bouteilles	2204.2119					
ab/dès 1.7.95:	2204.2141/2149					
In diesen Zahlen sind die Industrieweine eingeschlossen. Seit 1.7.1995 werden diese Einfuhren gesondert erfasst:						
Ces chiffres comprennent aussi les vins industriels. Depuis le 1.7.1995, ces importations sont enregistrées séparément.						
<b>Einfuhren/Importations</b>					<b>1995/96</b>	<b>1996/97</b>
Frankreich/France					0	2 000
Italien/Italie					2 834	3 502
Spanien/Espagne					1 166	1 528



Tab 4.2: Konsum von Walliser Weinen / Consommation de vins valaisans

(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 86/87-95/96	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	266 691	243 145	221 417	233 145	215 161	239 440
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	236 671	237 818	258 028	209 760	247 842	287 563
Verfügbarkeit/Disponibilités	503 362	480 963	145	442 905	463 003	527 003
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	255 553	221 417	233 145	215 161	239 440	297 396
Konsum/Consommation	247 809	259 546	246 300	227 744	223 563	229 607
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	384 658	325 677	279 614	267 264	227 756	228 016
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	249 590	214 083	226 488	203 985	225 726	226 887
Verfügbarkeit/Disponibilités	634 248	539 760	506 102	471 249	453 482	454 903
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	345 793	279 614	267 264	227 756	228 016	232 802
Konsum/Consommation	288 455	260 146	238 838	243 493	225 466	222 101
<b>GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE</b>	536 264	519 692	485 138	471 237	449 029	451 708
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.						
Quellen: Obligatorische Weinmitedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel						
Lagerbestände Rotwein am 30.6.97: Kat. I + Schätzung von 70'000 hl für die Kat. II						
Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.						
Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire						
Stocks de vins rouges au 30.6.97: cat. I plus estimation de 70'000 hl pour le cat. II						



**Tab 4.3: Konsum von Waadtländer Weinen / Consommation de vins vaudois**  
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 86/87-95/96	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	99 356	100 375	102 190	111 270	108 673	102 878
Ernte abz. Traubensatz/Récolte moins jus de raisin	83 215	84 199	78 732	86 289	83 256	97 681
Verfügbarkeit/Disponibilités	182 571	184 574	180 922	197 559	191 929	200 559
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	99 103	102 190	111 270	108 673	102 878	120 070
Konsum/Consommation	83 468	82 384	69 652	88 886	89 051	80 489
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	369 665	403 181	376 003	322 681	325 198	320 353
Ernte abz. Traubensatz/Récolte moins jus de raisin	314 954	302 723	264 178	303 323	279 390	302 287
Verfügbarkeit/Disponibilités	684 619	705 904	640 181	626 004	604 588	622 640
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	356 351	376 003	322 681	325 198	320 353	334 330
Konsum/Consommation	328 268	329 901	317 500	300 806	284 235	288 310
<b>GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE</b>	411 736	412 285	387 152	389 692	373 286	368 799
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.						
Quellen: Obligatorische Weinerntedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel						
Lagerbestände Rotwein am 30.6.97: Kat. I + Schätzung von 25'000 hl für die Kat. II						
Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.						
Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire						
Stocks de vins rouges au 30.6.97: cat. I plus estimation de 25'000 hl pour le cat. II						



**Tab 4.4: Konsum von Genfer Weinen / Consommation de vins genevois**  
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 86/87-95/96	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	51 129	40 755	53 756	54 586	44 965	41 326
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	55 175	64 818	52 598	53 743	52 193	64 515
Verfügbarkeit/Disponibilités	106 304	105 573	106 354	108 329	97 158	105 841
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	48 842	53 756	54 586	44 965	41 326	44 279
Konsum/Consommation	57 462	51 817	51 768	63 364	55 832	61 562
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	95 151	109 099	75 494	27 781	36 446	28 060
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	73 388	69 542	58 718	69 918	62 490	73 560
Verfügbarkeit/Disponibilités	168 539	178 641	134 212	97 699	98 936	101 620
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	86 279	75 494	27 781	36 446	28 060	35 253
Konsum/Consommation	82 260	103 147	106 431	61 253	70 876	66 367
<b>GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE</b>	139 722	154 964	158 199	124 617	126 708	127 929
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.						
Quellen: Obligatorische Weinerntedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel						
Lagerbestände Rotwein am 30.6.97: Kat. I + Schätzung von 7'500 hl für die Kat. II						
Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.						
Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire						
Stocks de vins rouges au 30.6.97: cat. I plus estimation de 7'500 hl pour le cat. II						



**Tab 4.5: Konsum von Neuenburger Weinen / Consommation de vins neuchâtelois**  
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 91/92-95/96	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	9 128	9 208	8 422	8 951	10 717	10 256
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	12 711	12 402	11 601	14 491	12 575	14 957
Verfügbarkeit/Disponibilités	21 839	21 610	20 023	23 442	23 292	25 213
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	9 511	8 422	8 951	10 717	10 256	11 999
Konsum/Consommation	12 328	13 188	11 072	12 725	13 036	13 214
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	24 878	29 707	23 099	20 251	19 895	18 701
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	25 259	25 986	21 070	26 145	25 260	23 639
Verfügbarkeit/Disponibilités	50 137	55 693	44 169	46 396	45 155	42 340
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	22 331	23 099	20 251	19 895	18 701	17 862
Konsum/Consommation	27 806	32 594	23 918	26 501	26 454	24 478
<b>GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE</b>	40 134	45 782	34 990	39 226	39 490	37 692
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.						
Quellen: Obligatorische Weinerntedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel						
Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.						
Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire						



**Tab 4.6: Konsum von Bielersee Weinen / Consommation de vins du Lac de Bienne**  
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 91/92-95/96	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	883	1 082	785	791	806	788
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	3 411	3 337	3 083	3 845	3 354	4 134
Verfügbarkeit/Disponibilités						
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	4 294	4 419	3 868	4 636	4 160	4 922
	850	785	791	806	788	1 063
Konsum/Consommation	3 444	3 634	3 077	3 830	3 372	3 859
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	5 244	6 218	4 737	3 860	4 257	3 660
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	10 524	11 339	8 332	10 543	9 482	10 114
Verfügbarkeit/Disponibilités						
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	15 768	17 557	13 069	14 403	13 739	13 774
	4 546	4 737	3 860	4 257	3 660	3 742
Konsum/Consommation	11 222	12 820	9 209	10 146	10 079	10 032
<b>GESAMTKONSUM / CONSUMMATION TOTALE</b>						
	14 666	16 454	12 286	13 976	13 451	13 891
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.						
Quellen: Obligatorische Weinertedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel						
Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.						
Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire						



**Tab 4.7: Konsum von Freiburger Weinen / Consommation de vins fribourgeois (Vully)**  
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 91/92-95/96	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	713	750	757	541	823	887
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	1 618	1 604	1 405	1 662	1 742	1 872
Verfügbarkeit/Disponibilités	2 331	2 354	2 162	2 203	2 565	2 759
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	752	757	541	823	887	760
Konsum/Consommation	1 579	1 597	1 621	1 380	1 678	1 999
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	4 258	5 398	3 672	2 493	3 089	3 571
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	7 444	7 511	6 350	7 283	7 606	6 931
Verfügbarkeit/Disponibilités	11 702	12 909	10 022	9 776	10 695	10 502
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	3 645	3 672	2 493	3 089	3 571	3 640
Konsum/Consommation	8 057	9 237	7 529	6 687	7 124	6 862
<b>GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE</b>	9 636	10 834	9 150	8 067	8 802	8 861
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.						
Quellen: Obligatorische Weinerntedeklaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel						
Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.						
Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire						





**Tab 4.8: Konsum von Tessiner Weinen / Consommation de vins tessinois**  
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 86/87-95/96	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	74 027	86 321	84 208	79 458	76 585	68 129
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	39 845	38 505	35 989	40 082	29 919	46 999
Verfügbarkeit/Disponibilités	113 872	124 826	120 197	119 540	106 504	115 128
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	72 263	84 208	79 458	76 585	68 129	67 901
Konsum/Consommation	41 609	40 618	40 739	42 955	38 375	47 227
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	1 410	1 635	2 190	3 029	3 842	3 843
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	1 344	1 230	1 467	1 937	1 551	2 417
Verfügbarkeit/Disponibilités	2 754	2 865	3 657	4 966	5 393	6 260
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	1 781	2 190	3 029	3 842	3 843	4 996
Konsum/Consommation	973	675	628	1 124	1 550	1 264
<b>GESAMTKONSUM / CONSOMMATION TOTALE</b>	42 582	41 293	41 367	44 079	39 925	48 491
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.						
Quellen: Obligatorische Weinermitedeclaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel						
Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.						
Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire						



**Tab 4.9: Konsum von Ostschweizer Weinen / Consommation de vins de la Suisse alémanique**  
(in / en hl)

	Mittel / Moyenne 86/87-95/96	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97
<b>ROTWEIN / VIN ROUGE</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	84 622	106 401	89 253	83 866	85 875	86 176
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	100 539	105 912	88 937	111 065	98 359	96 699
Verfügbarkeit/Disponibilités	185 161	212 313	178 190	194 931	184 234	182 875
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	88 661	89 253	83 866	85 875	86 176	80 984
Konsum/Consommation	96 500	123 060	94 324	109 056	98 058	101 891
<b>WEISSWEIN / VIN BLANC</b>						
Lagerbestände am/Stocks au 1.7.	36 121	45 817	43 591	35 138	32 360	28 726
Ernte abz. Traubensaft/Récolte moins jus de raisin	45 950	54 917	36 788	43 682	39 833	42 451
Verfügbarkeit/Disponibilités	82 071	100 734	80 379	78 820	72 193	71 177
Lagerbestände am/Stocks au 30.6.	36 382	43 591	35 138	32 360	28 726	29 407
Konsum/Consommation	45 689	57 143	45 241	46 460	43 467	41 770
<b>CONSUMMATION TOTALE</b>	142 189	180 203	139 565	155 516	141 525	143 661
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6.						
Quellen: Obligatorische Weinmitedeclaration und die Lagerbestände beim konzessionierten Handel						
Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.						
Sources: déclaration obligatoire de la vendange et les stocks du commerce concessionnaire						

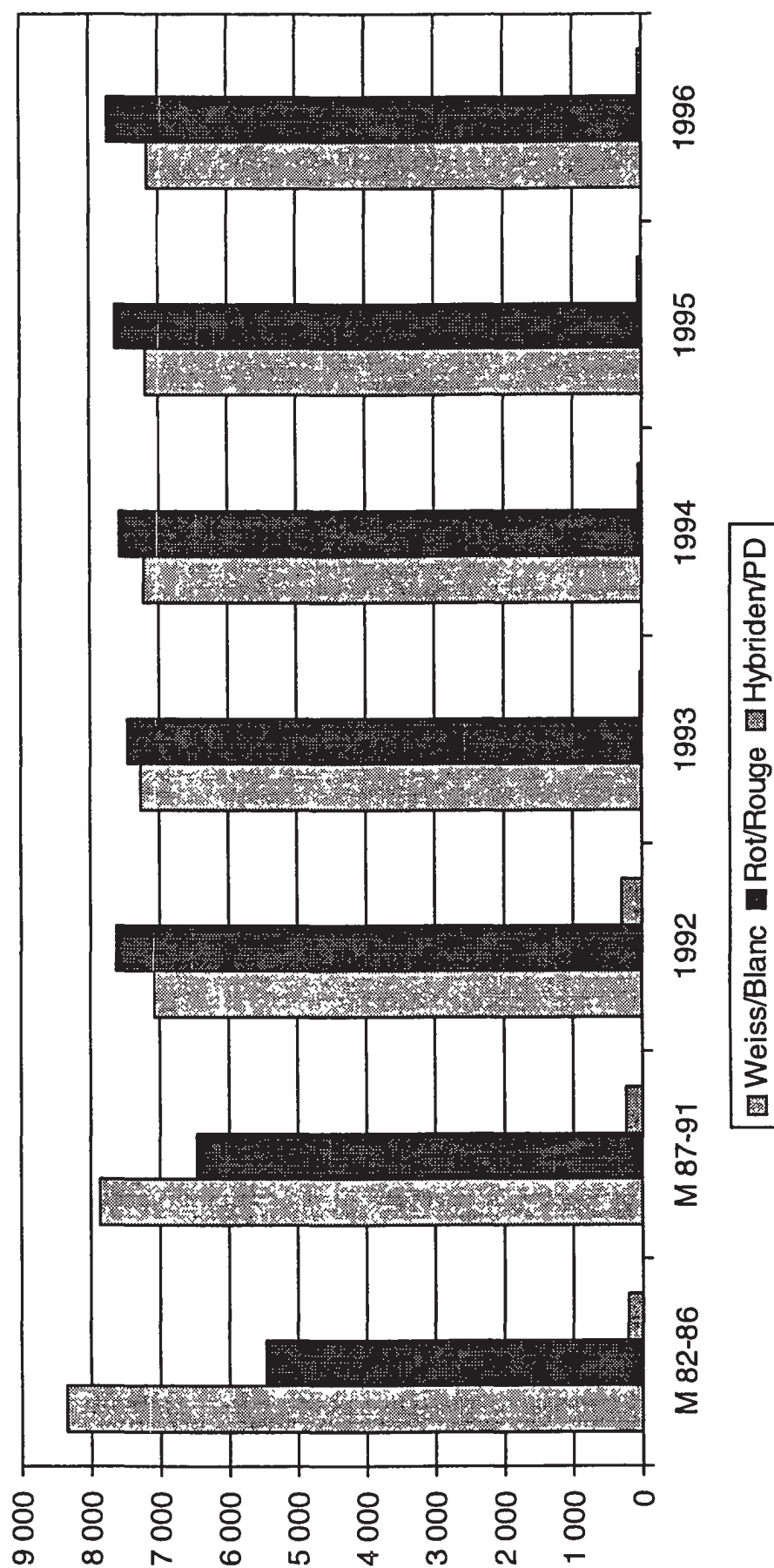


**Tab 4.10: Konsum von Traubensaft**  
**Consommation de jus de raisin** (in / en hl)

	Mittel/Moyenne 86/87 - 95/96	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97
Lagerbestände am 1. Juli Stocks au 1er juillet	39 330	35 432	27 051	22 006	15 020	16 694
Verarbeitung Herbst Elaboration automne	34 496	13 184	2 824	466	553	668
Einfuhr Importation	79 901	88 869	103 454	97 907	97 343	92 116
Verfügbare Menge Disponibilités	153 727	137 485	133 329	120 379	112 916	109 478
Ausfuhr Exportation	547	152	518	251	720	1 976
Lagerbestände am 30. Juni Stocks au 30 juin	34 975	27 051	22 006	15 020	16 694	16 653
<b>VERBRAUCH</b> <b>CONSOMMATION</b>	118 205	110 282	110 805	105 108	95 502	90 849
Berechnungsperiode: Weinjahr vom 1.7. bis 30.6. / Période de calcul: année viticole allant du 1.7. au 30.6.						
<b>Quellen/Sources:</b>						
Lagerbestände beim konzessionierten Handel/les stocks du commerce concessionnaire						
Jahres- und Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz/statistique annuelle et mensuelle du commerce extérieur de la Suisse						
Zolltarif-Nr/No du tarif douanier: 2009.6011/6012, 2202.9011						
ab / dès 1.7.95 2009.6018/6019, 2009.6021/6029, 2202.9018/9019						

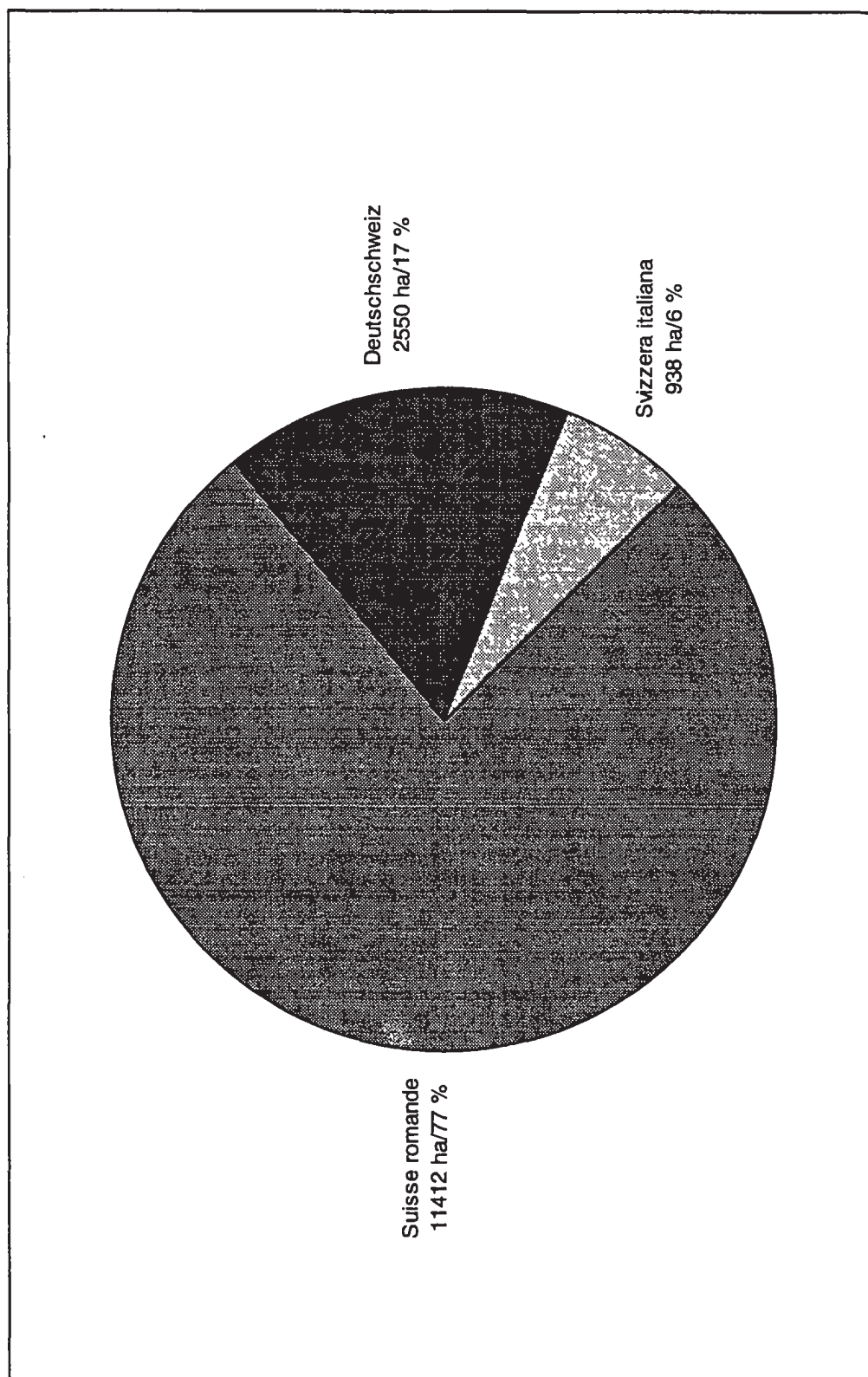


**Gra 1: Entwicklung der Rebflächen in der Schweiz**  
**Evolution des surfaces viticoles en Suisse**  
in / en ha



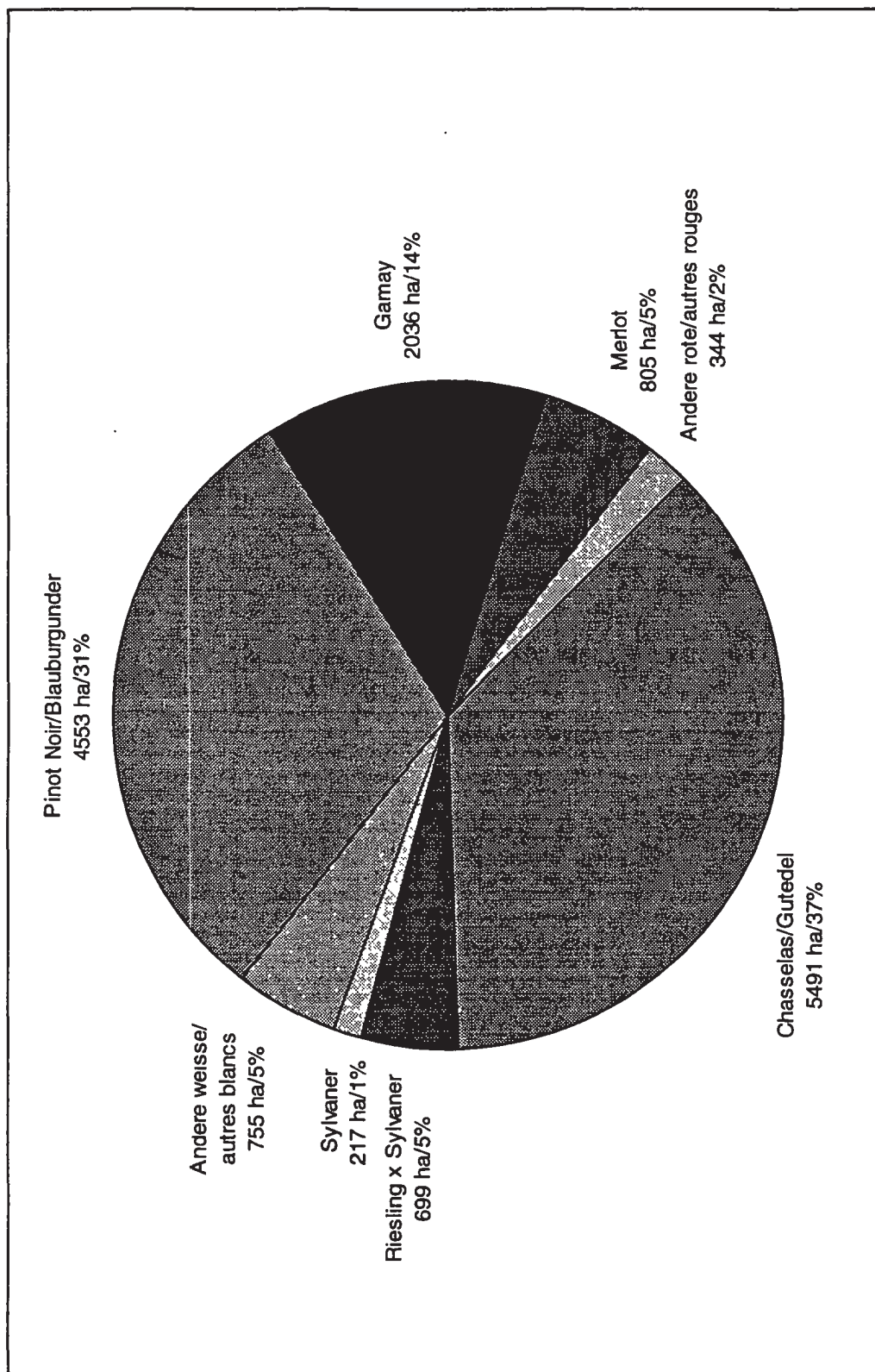


**Gra 1.1: Rebflächen nach Produktionsgebieten**  
**Surfaces viticoles par région de production**





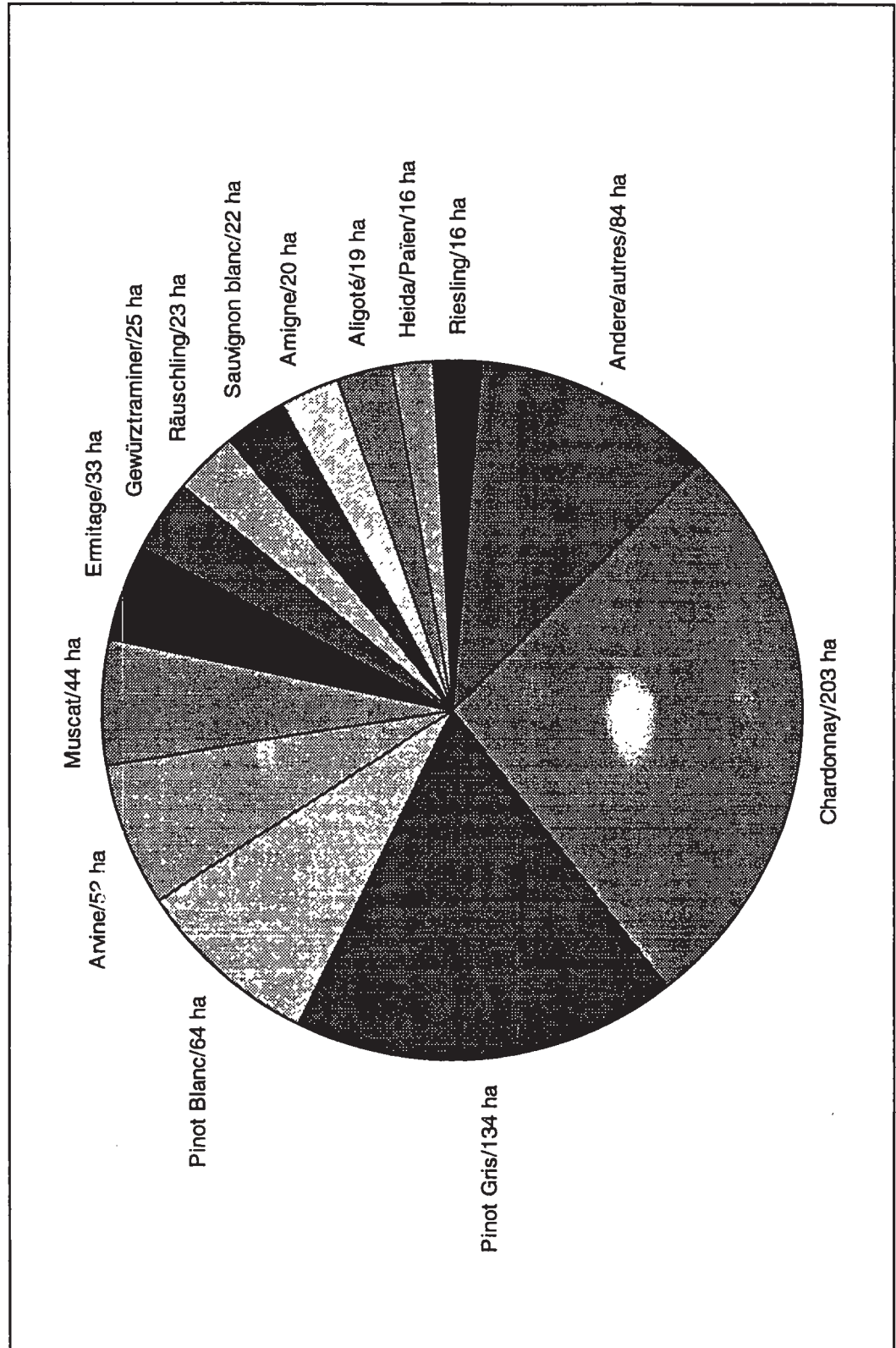
**Gra 1.2: Rebflächen nach Hauptsorten**  
**Surfaces viticoles par cépages principaux**







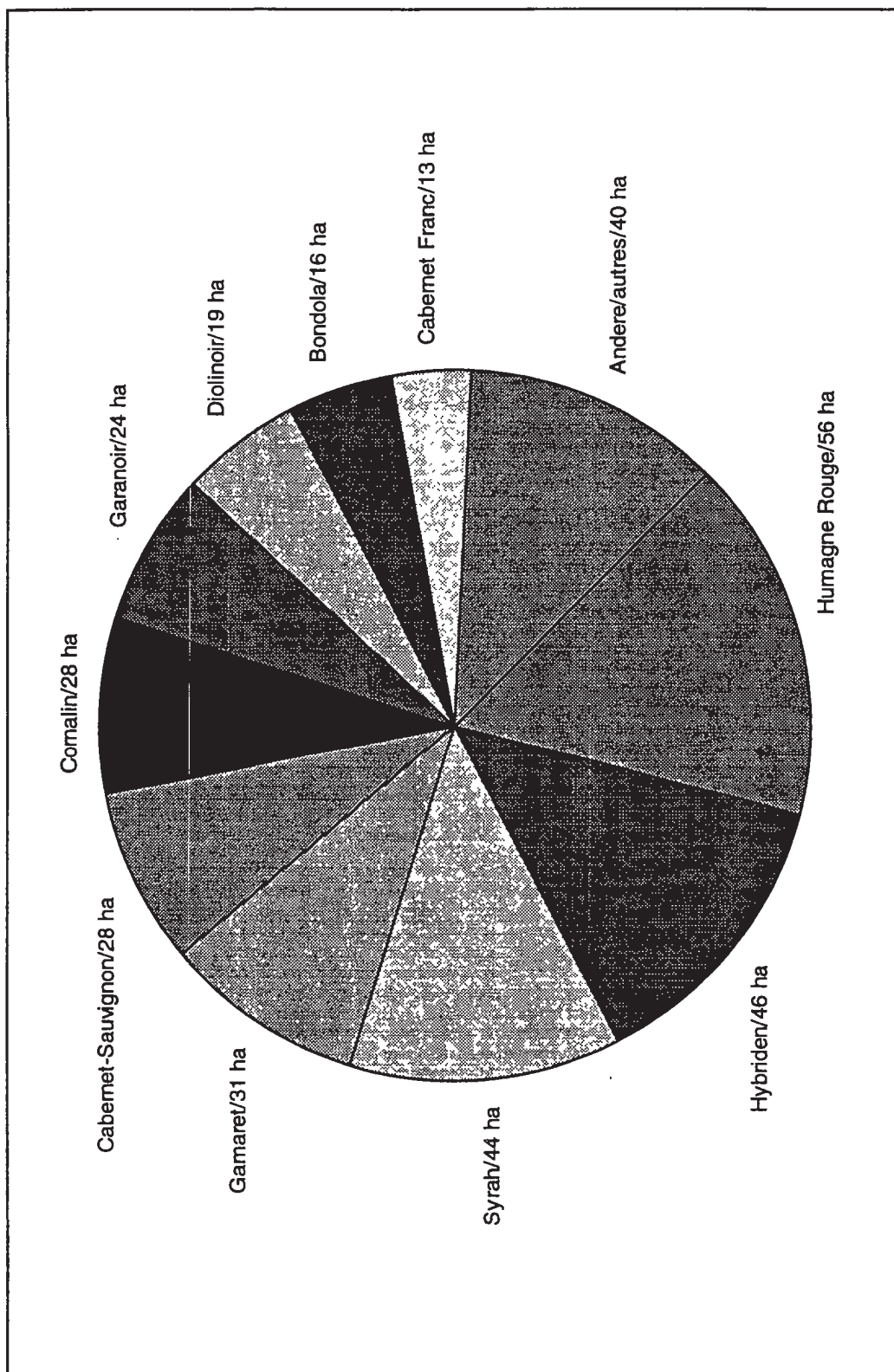
**Gra 1.3: Rebflächen nach weissen Spezialitäten**  
**Surfaces viticoles par spécialités blanches**





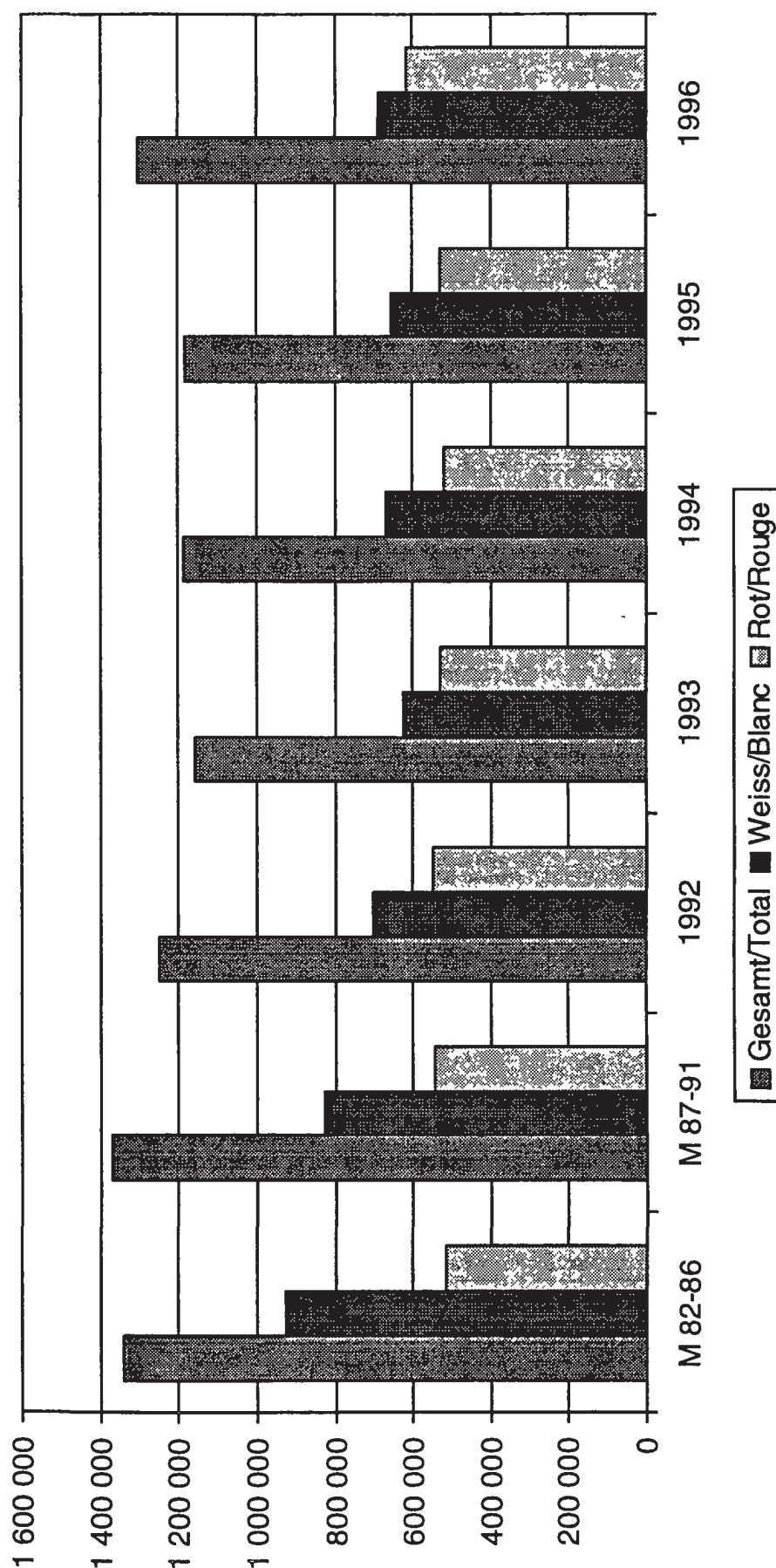


**Gra 1.4: Rebflächen nach roten Spezialitäten**  
**Surfaces viticoles par spécialités rouges**





**Gra 2: Weinproduktion in der Schweiz**  
**Production de vin en Suisse**  
 In / en hl





**Gra 3: Weinkonsum in der Schweiz**  
**Consommation de vins en Suisse**  
in / en hl

